



International
Alliance against
Health Risks in
Wildlife Trade



OHCC
Udayana One Health Collaborating Center



IPB University
Bogor Indonesia



Penjaga Tremggiling

Ngaruwat
Tremggiling

Guardians
of the Pangolin

Penulis
Desrayni Hanadhita

Ilustrator
Anindya Imas H



Buku ini milik



Penjaga Trenggiling
(Bahasa Sunda: Ngaruwat Trenggiling)
(English: Guardians of the Pangolin)

Penulis:
Desrayni Hanadhita

Ilustrator:
Anindya Imas Hastungkoro

Editor:
Prof. Dr. dr. Ni Nyoman Sri Budayanti, Sp.MK(K)
Dr. drh. Chairun Nisa', M.Si
Ni Komang Semara Yanti, S.K.M., M.P.H.
drh. Dinda Nur Hidayah, S.K.H.
Ni Wayan Candra Aswari, S.K.M., M.Kes.
Ni Putu Shinta Utari Dewi, S.K.M., M.Kes.
Gede Padmanabha, S.K.M.

Penerjemah Bahasa Inggris:
Praniti Herma Sunaryo, M.Sc.

Penerjemah Bahasa Sunda:
Ridwan Putra Firmansyah, M.Si.

ISBN:

Bekerja sama dengan Udayana One Health Collaborating Center

Diterbitkan oleh:



About OHawe Tentang OHawe

The Application of One Health Approach to Raise Wildlife Protection Awareness in Indonesia (OHawe) is a program that helps raise awareness regarding safety in the context of wild animal trade in Indonesia.

This work was supported by the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) through the International Alliance against Health Risks in Wildlife Trade project of Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) to Udayana OHCC (project number 83473229).

The Application of One Health Approach to Raise Wildlife Protection Awareness in Indonesia (OHawe) merupakan program yang bertujuan meningkatkan kesadaran terhadap risiko perdagangan satwa liar di Indonesia. Program ini didukung oleh Kementerian Federal Jerman untuk Kerja Sama Ekonomi dan Pembangunan melalui proyek International Alliance against Health Risks in Wildlife Trade oleh Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) kepada Udayana OHCC (Proyek nomor 83473229).



Bab 1

Sisik yang Berharga

Gubrak!

Raka terjengkang. Ia tadi hanya bersandar pada saung tua saat menunggu Aa Rafi memotret.

Gubrak!

Raka ngajengkang. Anjeunna bieu teh mung nyender ka saung nu tos sepuh bari ngantosan Aa Rafi memotret.

Whoops! Plop!

Raka fell on his back. He was just leaning against an old, wobbly hut while waiting for Aa Rafi to take pictures.



“Kamu tidak apa-apa?” tanya Aa Rafi cemas. Raka menggelengkan kepalanya.

Aa Rafi memeriksa saung kayu itu. Ternyata, kayunya sudah lapuk dimakan rayap.

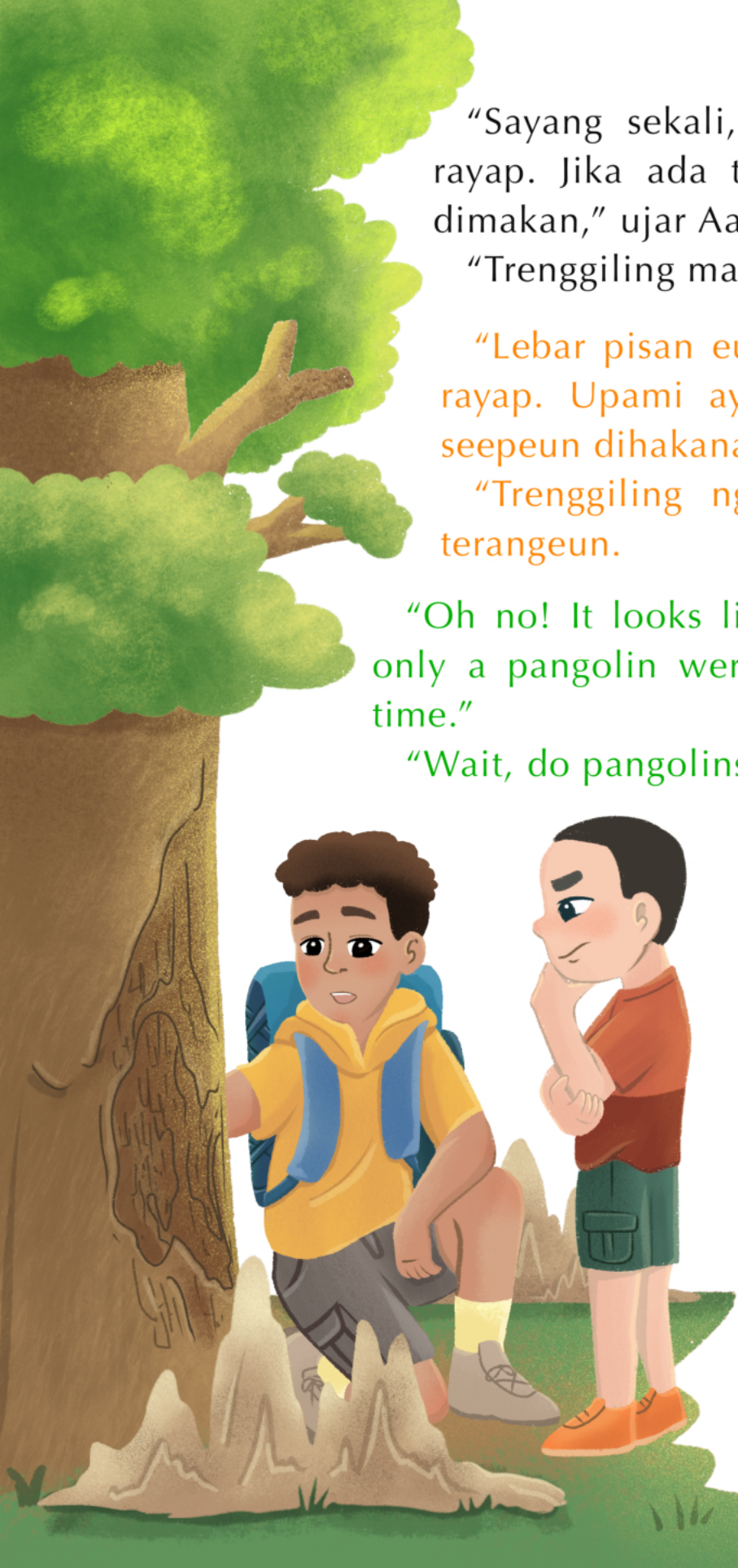
“Maneh teu kunanaon?” taros Aa Rafi hariwang. Raka ngagelengkeun mastakana.

Aa Rafi ningalian saung kayu eta. Singhareng teh, kayuna tos lapuk dihakanan ku rayap.

“Are you hurt?” asked Aa Rafi, worried. Raka shook his head no.

Aa Rafi then looked at the hut and saw that the wood was falling apart, eaten away by termites.





"Sayang sekali, sepertinya pohon ini digero goti oleh rayap. Jika ada trenggiling, rayap-rayap itu pasti habis dimakan," ujar Aa Rafi.

"Trenggiling makan rayap, A?" tanya Raka penasaran.

"Lebar pisan euy, sigana tangkal ieu teh dihakanan ku rayap. Upami aya trenggiling mah rayap-rayap eta tos seepeun dihakanan," saur Aa Rafi.

"Trenggiling ngdahar rayap, A?" taros Raka hoyong terangeun.

"Oh no! It looks like this tree is full of hungry termites. If only a pangolin were here, it would eat them all up in no time."

"Wait, do pangolins really eat termites, A?" Raka wondered.

"Iya, trenggiling dapat memakan rayap tanpa merusak pohon. Lidah panjangnya yang lengket akan masuk ke sela-sela pohon, membuat rayap menempel. Kamu tahu, dalam setahun seekor trenggiling dapat memangsa 70 juta serangga, loh! Makanya, trenggiling penting sekali untuk menjaga ekosistem hutan," jelas Aa Rafi bersemangat.

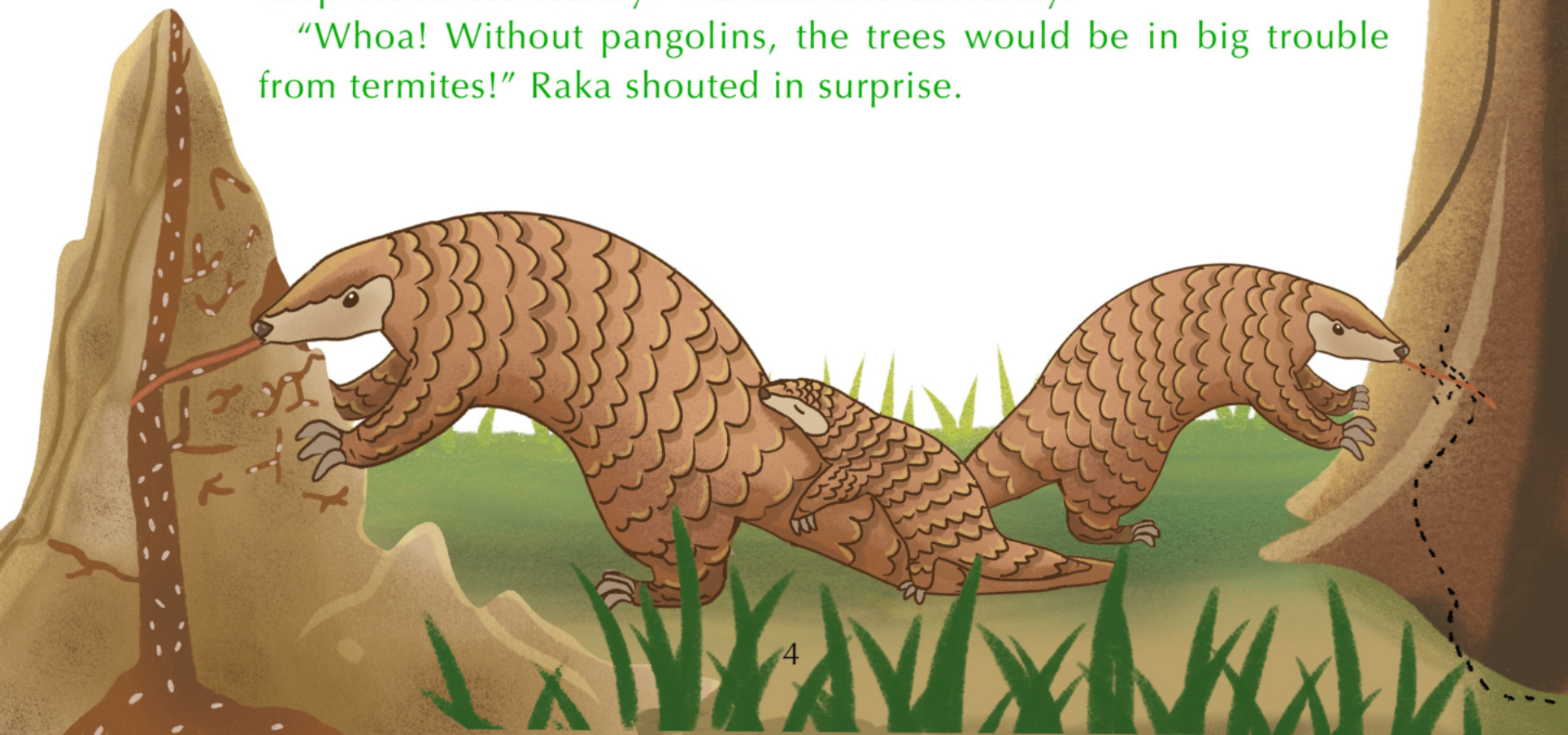
"Wah, kalau tidak ada trenggiling, pohon-pohon di hutan bisa rusak dimakan rayap dong, ya!" seru Raka.

“Leres, trenggiling mah ngahakanan rayap jeung teu ngaruksak kana tangkal. Letahna nu panjang bari lengket bakal asup kana sela-sela tangkal, tuluy ngajieun eta rayap nempel. Eh anjeun terang teu, dina sataun teh, hiji trenggiling tiasa ngadahar 70 juta rambetuk, euy! Matakna, trenggiling mah penting pisan kanggo ngaruwat ekosistem di leweung,” Aa Rafi ngamprahkeun bari sumringah.

“Wah, upami teu aya trenggiling, tatangkalan urang di leweung bakal ruksak dihakanan ku rayap, nya!” seru Raka.

“Yep! Pangolins can eat termites without hurting the tree. Their long, sticky tongue slips into the tree’s cracks, making the termites stick like glue! Did you know? A pangolin can eat 70 million insects in a year! That’s why they’re super important to keep the forest healthy!” Aa Rafi said excitedly.

“Whoa! Without pangolins, the trees would be in big trouble from termites!” Raka shouted in surprise.





Raka sedang ikut abahnya mengantarkan Aa Rafi menjelajah hutan di dekat rumahnya. Aa Rafi adalah seorang mahasiswa yang sedang meneliti trenggiling dan habitatnya.

Raka sendiri tidak pernah melihat trenggiling. Oleh karena itu, ia bersikeras ingin ikut mengantar.

Tiba-tiba, terdengar suara gemerisik. “Suara apa itu?” seru Abah Raka.

Raka nuju ngiringan abahna ngajajap Aa Rafi nguriling leweung caket bumina. Aa Rafi teh salah saurang mahasiswa anu nuju meneliti trenggiling sareng habitatnya.

Raka salira ge teu acan ningali sareng mendakan trenggiling. Kumargi eta, anjeunna sengke hoyong ngiringan ngajajap.

Ujug-ujug, kakuping sora nu gemerisik. “Sora naon eta, euy?” saur Abah Raka.

Raka joined his Abah to help guide Aa Rafi as they explored the forest near their home. Aa Rafi was a university student studying pangolins and their habitat.

Since Raka had never seen a pangolin before, he was really excited to come along.

Suddenly, they heard a rustling sound. “What was that sound?” Abah asked.

SRAK SRAK







Raka, Abah, dan Aa Rafi mendatangi sumber suara.

Seekor trenggiling terjebak dalam perangkap! Saat menyadari kedatangan mereka bertiga, trenggiling itu langsung menggulungkan badannya.

Sepertinya, itu adalah jebakan yang dipasang oleh pemburu. Aa Rafi dan Raka membebaskan trenggiling itu. Lalu, mereka mengamatinya dari jauh. Tak berapa lama, trenggiling itu pergi.

“Di area ini, banyak jebakan pemburu. Aa akan laporkan ke balai taman nasional,” ujar Aa Rafi.

Raka, Abah, sareng Aa Rafi tuluy ngadatangan sumber sorana.

Aya hiji trenggiling kajebak dina poroan! Panginten, eta teh poroan nu di cangcang kutukang poro. Tuluy Aa Rafi sareng Raka ngalepaskeun trenggiling eta. Teras, maranehana ningalian ti tebih. Teu pati lami, trenggiling eta teh tuluy lumpat.

“Di wewengkon ieu teh, seeur poroan tukang poro. Aa bakal ngalaporkeun ka balai taman nasional,” saur Aa Rafi.

Raka, Abah, and Aa Rafi moved closer to the noise.

A pangolin was trapped! It looked like a trap left by hunters. Aa Rafi and Raka freed the pangolin, then watched from a distance. After a little while, the pangolin walked away.

“There are lots of traps around here. I need to report this to the national park office,” Aa Rafi said.



“Mereka diburu karena sisiknya,” ujar Aa Rafi. “Buat apa sisik trenggiling, A?” tanya Raka.

“Di Tiongkok, sisik trenggiling dijadikan obat. Padahal, sisik ini terbuat dari keratin. Zat yang sama dengan penyusun kuku dan rambut kita,” jelas Aa Rafi.

“Selain sisik, daging trenggiling juga dikonsumsi dan kulitnya dijadikan aksesoris.”

“Raka, janji ya, kita harus jaga terus trenggiling agar tidak punah,” pesan Aa Rafi. Raka mengangguk. Ia bertekad, ia akan ikut menjaga trenggiling.

“Maranehna teh diporo kumargi sisikna,” saur Aa Rafi. “Kanggo naon sisik trenggiling teh, A?” taros Raka.

“Di Tiongkok, sisik trenggiling mah didamel ubar. Yen, sisik ieu didamel tina keratin. Zat nu sami nu janten penyusun tanggai sareng buuk urang,” Aa Rafi ngamprahkeun.

“Salian ti sisikna, daging trenggiling ge sok dihakanan sareng kulitna ge sok didamel aksesoris.”

“Raka, jangji nya, urang teras ngaruwat trenggiling supados teu punah,” talatah Aa Rafi. Raka ngangguk. Anjeunna bertekad, hoyong ngiringan ngaruwat trenggiling.



"They are hunted for their scales," Aa Rafi explained.

"Why do people want pangolin scales, A?" Raka asked, curious.

"In China, some people use pangolin scales for medicine. But actually, they are just made of keratin, the same thing that forms our nails and hair," Aa Rafi continued.

"And it's not just the scales. Pangolins are also hunted for their meat, and their skin is used to make accessories."

"Raka, promise me, okay? We have to keep protecting pangolins, so they don't go extinct!" Aa Rafi said firmly.

Raka nodded quickly and promised to help save pangolins.



Bab 2

Satwa Liar Tidak Boleh Diganggu



"Teman-teman, tebak, tadi aku ketemu apa?" Raka berseru ke dua sahabatnya.

"Dinosaurus!" jawab Ace malas.

"Eh, kamu *mah*, ini lebih hebat dari itu! Aku ketemu trenggiling," jawab Raka.

"Trenggiling? Bukannya dia itu langka, ya? Kok, kamu bisa ketemu?" tanya Aruna penasaran.

“Baraya, tebak, bieu abdi mendakan naon?” Raka nyarios ka dua rencanganna.

“Dinosaurus!” saur Ace bari hoream.

“Eh, maneh mah, ieu leuwih hade tibatan eta! Abdi teh mendakan trenggiling!” saur Raka.

“Trenggiling? Sanes eta mahlangka, nya? Geuning maneh tiasa mendakan?” taros Aruna panasaran.

“Guys, guess what I just saw?” Raka called out to his two best friends.

“A dinosaur,” Ace said flatly.

“Oh, come on! This is even cooler than that, I saw a pangolin!” said Raka.

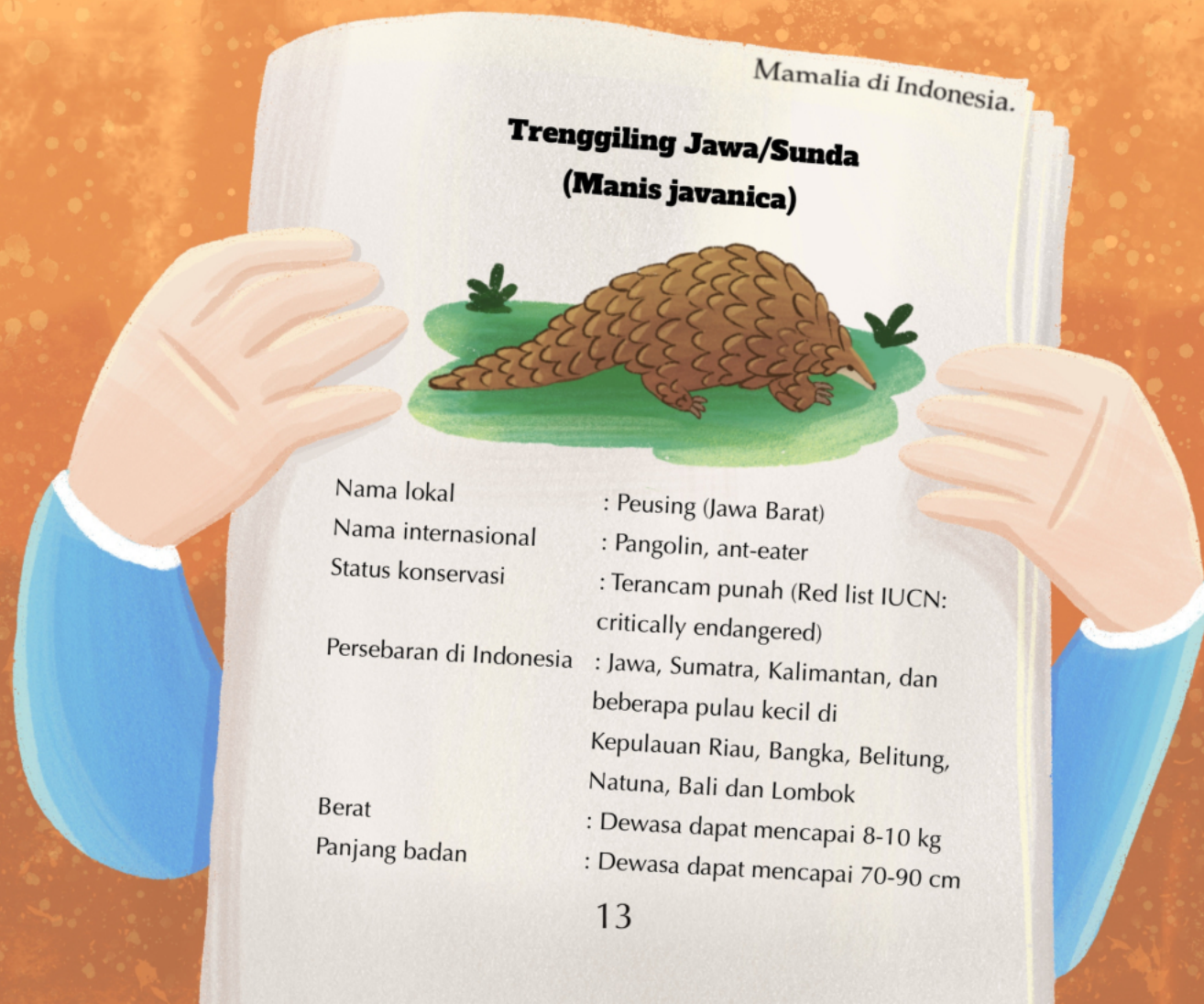
“A pangolin? Wait, aren’t they super rare? How did you even see one?” Aruna asked curiously.



Raka menceritakan tentang trenggiling yang terjebak perangkap pemburu. Mendengar hal itu, Aruna merasa sangat kesal.

Aruna menarik satu buku tebal dari tumpukan bukunya. Aruna, si kutu buku, memang selalu membawa tumpukan buku tebal ke mana-mana.

“Trenggiling yang ini, kan? Dia itu terancam punah. Di Indonesia, ada hukuman buat orang yang menangkap trenggiling!” seru Aruna berapi-api.



Mamalia di Indonesia.

Trenggiling Jawa/Sunda
(Manis javanica)



Nama lokal	: Peusing (Jawa Barat)
Nama internasional	: Pangolin, ant-eater
Status konservasi	: Terancam punah (Red list IUCN: critically endangered)
Persebaran di Indonesia	: Jawa, Sumatra, Kalimantan, dan beberapa pulau kecil di Kepulauan Riau, Bangka, Belitung, Natuna, Bali dan Lombok
Berat	: Dewasa dapat mencapai 8-10 kg
Panjang badan	: Dewasa dapat mencapai 70-90 cm

Raka nyaritakeun perkawis trenggiling nu kajebak dinaporoan tukang moro. Nguping eta teh, Aruna ngarumasa meuni keheul.

Aruna narik hiji buku tebal dina tumpukan bukuna. Aruna, si kutu buku, anjeunna sok nyandak tumpukan buku tebal ka mana-mana.

“Trenggiling nu ieu pan? Eta mah terancam punah. Di Indonesia, aya hukuman kanggo jalmi nu sok moro trenggiling!” saur Aruna meuni sumringah.

Raka told them about the pangolin that got caught in a hunter’s trap. Hearing this, Aruna felt really upset.

Aruna quickly pulled a thick book from her stack. Aruna, the little bookworm, always carried a pile of heavy books wherever she went.

“Look at this! This is a pangolin, right? It’s endangered! In Indonesia, anyone who catches a pangolin will get punished!” Aruna exclaimed.





“Eh, sebentar, trenggiling *teh* bukannya dulu penular kopid, ya? Pandemi yang dulu bikin kita sekolah di rumah!” Ace, si paling update, berkomentar.

Ia langsung membuka ponsel pintarnya dan mencari informasi di mesin pencari.

“Eh, kedap, trenggiling mah kapungkur sanes nu nepakeun kopid nya? Pandemi nu nyieun urang sakola di bumi!” Ace, si paling update, nyarios.

Anjeunna tuluy muka hapenajeung milarian informasi dinamesin pencari.

“Wait, weren’t pangolins blamed for spreading COVID back then? The pandemic that made us study online from home!” Ace, who always kept up with the latest news, said.

He quickly grabbed his phone and started searching online.

"Tuh, kan, benar! Kamu tadi dekat-dekat trenggiling, nanti kita jadi sakit, gimana?" Ace menarik Aruna untuk menjauhi Raka.

"Ehm, *punten*, Aa boleh ikut nimbrung?" tiba-tiba Aa Rafi bergabung bersama mereka.

"Tah pan, leres! Maneh tadi ngadeketan trenggiling, engke urang gering kumaha?" Ace narik Aruna supados ngajauhan Raka.

"Ehm, *punten*, Aa tiasa ngiringan nimbrung?" ujug-ujug Aa Rafi teh ngiluan sareng maranehanana.

"See? I told you! You got too close to that pangolin. What if we get sick now?" Ace quickly pulled Aruna back from Raka.

"Ahem, excuse me, mind if I join?" Aa Rafi suddenly appeared.



“Trenggiling memang diduga sumber dari COVID-19. Soalnya, trenggiling di pasar di Wuhan, Tiongkok punya virus yang mirip COVID,” Aa Rafi menjelaskan. “Akan tetapi, belum ada bukti kalau trenggiling dapat secara langsung menularkan COVID-19.”

“Meskipun begitu, perdagangan satwa liar termasuk trenggiling itu beresiko. Karena banyak satwa liar yang membawa virus yang berbahaya bagi manusia!” sambungnya.

“Jadi, kalau ditangkap dan dijual di pasar, virus itu bisa menular ke manusia, ya?” tanya Aruna.

“Betul, apalagi hewan-hewan yang dikurung itu pasti stress. Jadi akan lebih mudah terkena penyakit dan menularkan kepada kita,” jawab Aa Rafi.

“Makanya, ya, kita tidak boleh memburu apalagi menjual satwa liar? Satwa liar itu tempatnya memang di alam!” seru Raka berapi-api.

“Trenggiling mah emang sigana sumber COVID-19. Da soalna trenggiling nu ayadi pasar Wuhan, Tiongkok teh gaduh virus nu sami sareng eta COVID,” Aa Rafi ngamprahkeun. “Mung teu acan aya bukti upami trenggiling teh tiasa langsung nepakeun COVID-19.”

“Najan kitu ge, ngaicalan sato liar kawas trenggiling teh aya resikona. Kusabab, seeur sato liar nu nyandak virus berbahaya jeung manusia!” sambungna.

“Janten upami diporo sareng diical di pasar teh, virus eta tiasa tepa ka manusia, nya?” saur Aruna.

“Leres, komo deui upami sato eta dikerangkeng, karuhan pasti stress. Janten langkung gampang deui katerap ku panyakit jeung nepakeun ka urang teh,” saur Aa Rafi.

“Matak nya, urang teh teu kenging moro komo ngaical sato liar sanes? Sato liar mah tempatna emang di alam!” saur Raka ayeuna meuni sumringah.

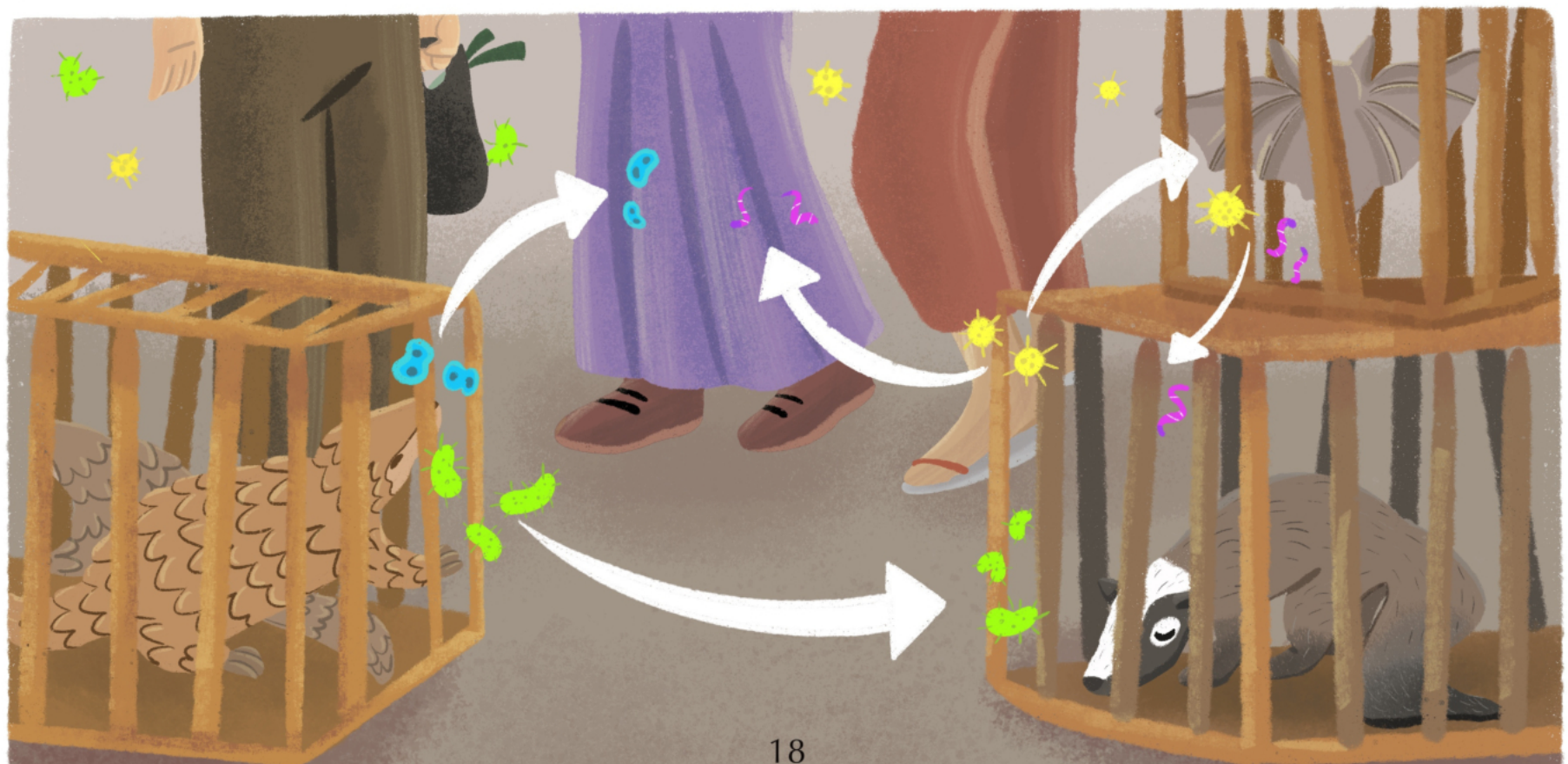
"At first, people thought pangolins caused COVID-19 because some pangolins sold in markets in Wuhan, China, had a virus similar to COVID," Aa Rafi explained. "But there is no proof that pangolins can actually spread COVID-19 to humans."

"Even so, selling wild animals, like pangolins, is risky because many of them carry viruses that could make people sick!" he continued.

"So, if people catch and sell them in markets, that means the virus can spread to humans?" Aruna asked.

"Exactly! Especially since animals kept in cages often get really stressed. That makes them more likely to get sick and pass diseases to people," Aa Rafi explained.

"Oh, now I get it! That's why we should never hunt or sell wild animals. They belong in the wild!" Raka cheered excitedly.



Bab 3

Oh, Tidak, Pemburu!

Raka, Aruna, dan Ace pulang bersama sehabis mengaji. Di kejauhan, tampak dua orang pria paruh baya sedang berjalan. Mereka nampak menggotong tongkat kayu.

“Ssst..., sini-sini,” Raka menarik Aruna dan Ace. Mereka bersembunyi di antara pohon teh. Raka memberi isyarat agar Aruna dan Ace tidak bersuara.

Di tengah tongkat kayu tampak sesuatu digantung. “Itu trenggiling!” seru Raka.

Parantos ngaos, Raka, Aruna, sareng Ace uih sasarengan. Tuluy maranehana ningali dua urang pameget tos paruh baya, mapay bari ngagotong tongkat kayu.

“Ssst..., kadiu hayu,” Raka narik Aruna sareng Ace. Maranehana teh nyumput dina tangkal teh. Raka masihan isyarat supados Aruna sareng Ace teu nyarios.

Dina tongkat kayu teh katingali aya nu ngagantung. “Eta trenggiling, euy!” saur Raka.

Raka, Aruna, and Ace walked home together after Quran class. In the distance, they spotted two men walking, carrying a wooden pole.

“Shhh.. over here!” Raka whispered, pulling Aruna and Ace. They quickly hid behind the tea trees, and he signaled for them to stay quiet.

They saw something swinging from the pole. “That’s a pangolin!” Raka whispered.



“Ace, sini hape,” pinta Raka. Ace menyerahkan gawai pintarnya ke Raka. Raka merekam kedua orang pembawa trenggiling itu. Ace sangat khawatir mereka akan ketahuan. Ace meringkuk dan menempel pada Aruna.

“Ace, kamu, *teh*, berat, ih,” bisik Aruna. Tak kuat menahan beban, Aruna jatuh tersungkur bersama Ace.

“Siapa itu?” salah satu pemburu berteriak. Ia mengarahkan cahaya senter ke arah pohon teh tempat Raka dan teman-temannya bersembunyi.

“Ace, *dieu hape*,” saur Raka. Ace masihan gawai pintar na ka Raka. Raka ngarekam dua tukang poro nu nyandak trenggiling eta. Ace *teh hariwang* kapanggih ku tukang poro. Ace nyumput ngarumpuyuk ka Aruna.

“Ace maneh *teh beurat*, ih,” bisik Aruna. Teu katahan ku Aruna *teh*, tuluy Aruna ngagubrag tikusruk ka handap sareng Ace.

“Saha eta?” salah sahiji tukang poro ngagorowok. Anjeunna ngarahkeun bohlam senter ka tangkal teh nu dianggo nyumput ku Raka sareng rencanganna.



"Ace, pass me your phone," Raka whispered. He handed his phone over, and Raka quietly recorded a video of the two men carrying the pangolin.

Ace got nervous, afraid they might get caught. He curled up and pressed against Aruna.

"Ace, you're too heavy!" Aruna whispered. She lost her balance and fell, dragging Ace down with her.

"Who's there?" one of the hunters yelled. He shined his flashlight across the tea trees, where Raka and his friends were hiding.



Ketiga bersahabat itu panik. Salah satu pemburu berjalan mendekat. Tiba-tiba, Aruna berteriak keras, mengikuti suara kucing jantan yang sedang marah.

Raka menyambut suara Aruna seakan ada dua kucing jantan yang sedang berkelahi. Raka melempar batu di sebelahnya, jauh ke baris pohon teh yang berbeda. Seolah-olah, kucing-kucing yang berkelahi kini berkejaran.

Tilu rencangan eta teh hariwang. Salah sahiji tukang poro ngadeketan mapay. Ujug-ujug Aruna ngagoak gandeng, nurutan ucing jalunu keur ambekan.

Raka tuluy nurutan ka gorowokan Aruna siga dua ucing jalu nu rek pasea. Raka ngabalangkeun batu nu aya di sampingna tebih ka tatangkalan nu barenten. Sapertos ucing-ucing nu pasea teh ayeuna silih ngudag.



The three of them froze in panic as a hunter moved closer. Suddenly, Aruna screamed, mimicking the sound of an angry tomcat.

Raka quickly joined in, making it sound like a real catfight. Then, he grabbed a stone and threw it far into another row of tea trees. It sounded like the fighting cats were chasing each other.

MRAU UUUUUNG!



Aksi mereka berhasil mengecoh para pemburu. Para pemburu pergi melanjutkan perjalanan mereka.

“Sepertinya mereka ke arah telaga. Ayo, kita beri tahu Aa Rafi!” ajak Raka.

Tingkah maranehana teh tiasa ngawadulan eta tukang poro nu mios ngalajengkeun perjalananna.

“Sigana mah maranehana teh ka arah Talaga. Hayu urang ngawartosan ka Aa Rafi!” saur Raka teh.

Their trick worked! The hunters fell for it and moved on.

“I think they are heading to the lake. Come on, we have to tell Aa Rafi!” Raka urged.



“Wah, untung ya tadi ada siluman harimau. Kita jadi selamat,” Ace meledek Aruna. Aruna membalas Ace dengan tinju saktinya.

“Wah, untung weh bieu aya siluman maung. Urang diraksa keneh jadina.” Ace bari moyokan Aruna. Aruna ngabales ka Ace bari ngagebug ku tinju saktina.

“That was close! Good thing the tiger spirit showed up, huh? It saved us!” Ace teased Aruna. Then, Aruna playfully punched him in the arm.



Bab 4

Kembali ke Habitatnya

Raka memberitahu Aa Rafi tentang kedua pemburu yang membawa trenggiling. Ia juga menunjukkan video yang direkamnya dengan gawai Ace. Aa Rafi langsung menghubungi polisi hutan dan petugas balai taman nasional.



Raka ngawartosan Aa Rafi ngeunaan dua tukang poro numoro trenggiling. Anjeunna ge ningalikeun video nu tos direkam dina gawai Ace. Aa Rafi tuluy ngawartosan ka petugas balai taman nasional.



Raka told Aa Rafi about the hunters carrying a pangolin! He played the video he had recorded on Ace's phone. Aa Rafi quickly called the forest rangers and national park officers.



Aa Rafi bersama polisi hutan dan warga desa segera mengikuti jejak para pemburu. Untungnya, para pemburu berhasil ditemukan. Polisi hutan langsung mengamankan kedua pemburu. Trenggiling dibawa oleh petugas balai untuk diperiksa kondisi kesehatannya.



Aa Rafi sareng polisi hutannu direncangan ku wargi tuluy nurutan ka tapak suku tukang poro. Syukurna, eta tukang poro teh kapanggih, tuluy ditewak jeung dicandak ku polisi hutan. Trenggiling na dicandak ku petugas balai kanggo ditingali ihwal kondisi kesehatanna.

Aa Rafi, the forest rangers, and villagers quickly followed the hunters' trail. Eventually, they caught up with the hunters. The rangers quickly arrested them, while the park officers took the pangolin to check its health.





Trenggiling dinyatakan sehat dan dapat segera dilepasliarkan. Trenggiling diantar masuk jauh ke dalam hutan agar tidak lagi dekat dengan pemukiman manusia.

“Dadah, jangan tertangkap lagi, ya!” seru Raka mengiringi kepergian trenggiling.

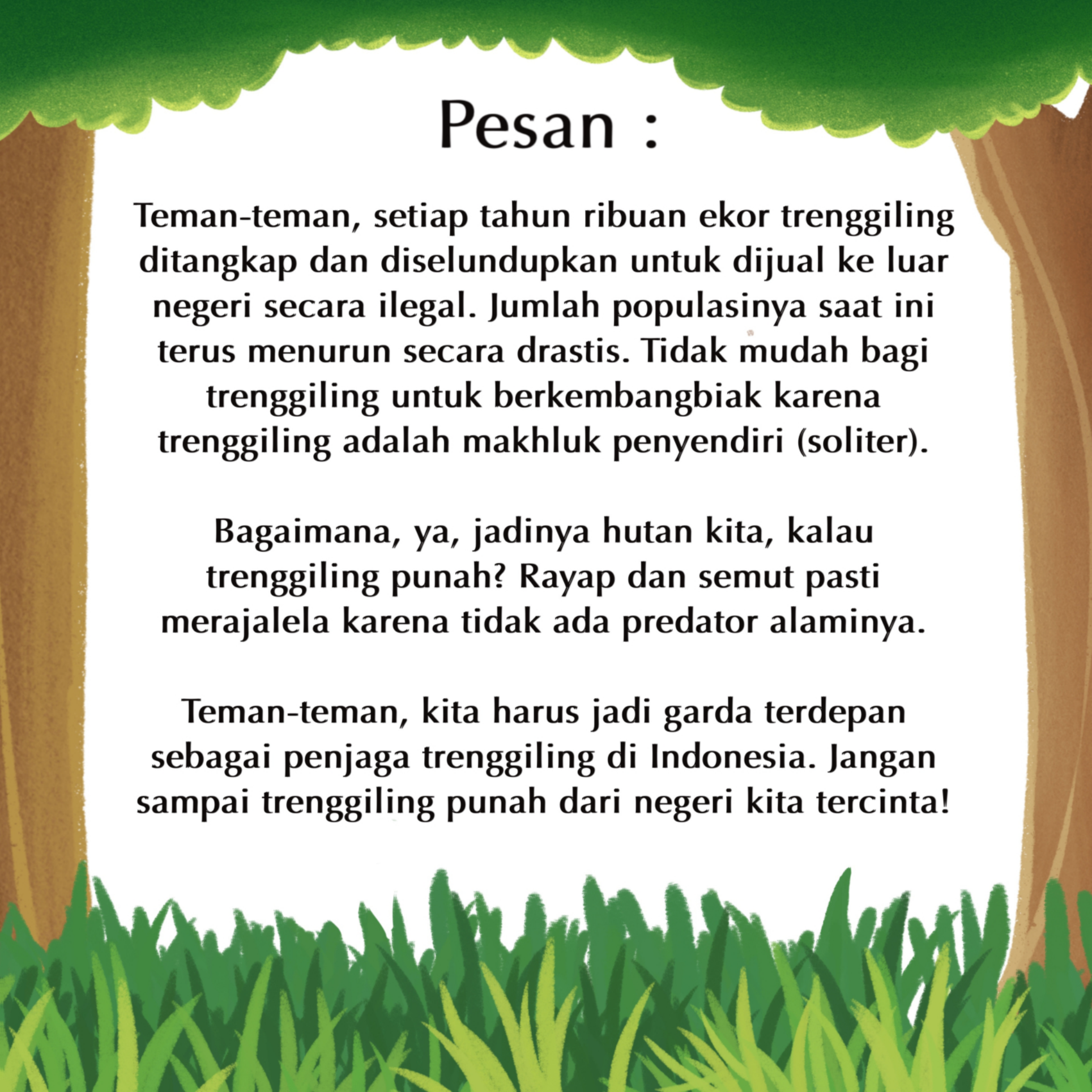
Trenggiling parantos cageuryen kedah enggal dilepasliarkeun. Trenggiling eta teh dicandak ka jeroleweung nu tebih supados teu kapanggih deui jeung lembur manusia.

“Dadah, ulah nepi katewak deui nya,” saur Raka teh bari ngajajap trenggiling nu langsung lumpat.

The pangolin was healthy and ready to be released back into the wild. Together, they took it deep into the forest, far from the village.

“Goodbye! Stay safe, and don’t get caught again, okay?” Raka called out as the pangolin disappeared into the forest.



The background of the slide is a stylized illustration of a forest. At the top, there is a green, scalloped canopy representing the tops of trees. On the left and right sides, there are brown tree trunks. At the bottom, there is a dense layer of green grass with varying shades of green and yellow.

Pesan :

Teman-teman, setiap tahun ribuan ekor trenggiling ditangkap dan diselundupkan untuk dijual ke luar negeri secara ilegal. Jumlah populasinya saat ini terus menurun secara drastis. Tidak mudah bagi trenggiling untuk berkembangbiak karena trenggiling adalah makhluk penyendiri (soliter).

Bagaimana, ya, jadinya hutan kita, kalau trenggiling punah? Rayap dan semut pasti merajalela karena tidak ada predator alaminya.

Teman-teman, kita harus jadi garda terdepan sebagai penjaga trenggiling di Indonesia. Jangan sampai trenggiling punah dari negeri kita tercinta!

Piwuruk :

Baraya sadayana, unggal taun teh rebuan sato trenggiling diporo jeung diselundupkeun kanggo diical ka luar negeri yen eta teh cara nu ilegal.

Ayeuna teh populasi sato trenggiing teras ngurangan drastis. Da teu gampang kanggo trenggiling keur berkembangbiak margi trenggiling mah sato nu resepna nyalira (soliter).

Kumaha, nya, leweung urang, upami trenggiling tos leungiteun? Rayap jeung sireum pasti ngalangkungan seueur kusabab eweuh predator alamina.

Kumargi kitu, urang sadayana kedah janten garda nu pang payunna kanggo ngaruwat trenggiling nu ayadi Indonesia. Ulah nepi ka trenggiling punah atawa leungiteun ti ieu negeri nu urang dedeuh sadayana!



Message:

Guys, did you know that thousands of pangolins are captured and smuggled illegally to be sold in other countries? Their numbers are dropping fast, and it's not easy for them to have babies because pangolins like to live alone.

Imagine what would happen to our forests if pangolins went extinct! Termites and ants would spread everywhere without a predator to stop them!

Friends, we are the guardians of pangolins in Indonesia. Let's work together to keep them safe and make sure they always have a home in our beautiful country!



Penulis

Desrayni Hanadhita, ibu dua anak yang jatuh cinta pada dunia penulisan cerita anak. Latar belakang sebagai dokter hewan serta doktor dalam bidang ilmu fisiologi dan khasiat obat membuatnya senang menulis cerita berkaitan dengan sains biologi. Ia pernah menjadi penulis terpilih pada acara Gerakan Literasi Nasional 2024. Penulis dapat dihubungi di surel desraydhita@gmail.com atau di instagram [@desraydhita](https://www.instagram.com/desraydhita)

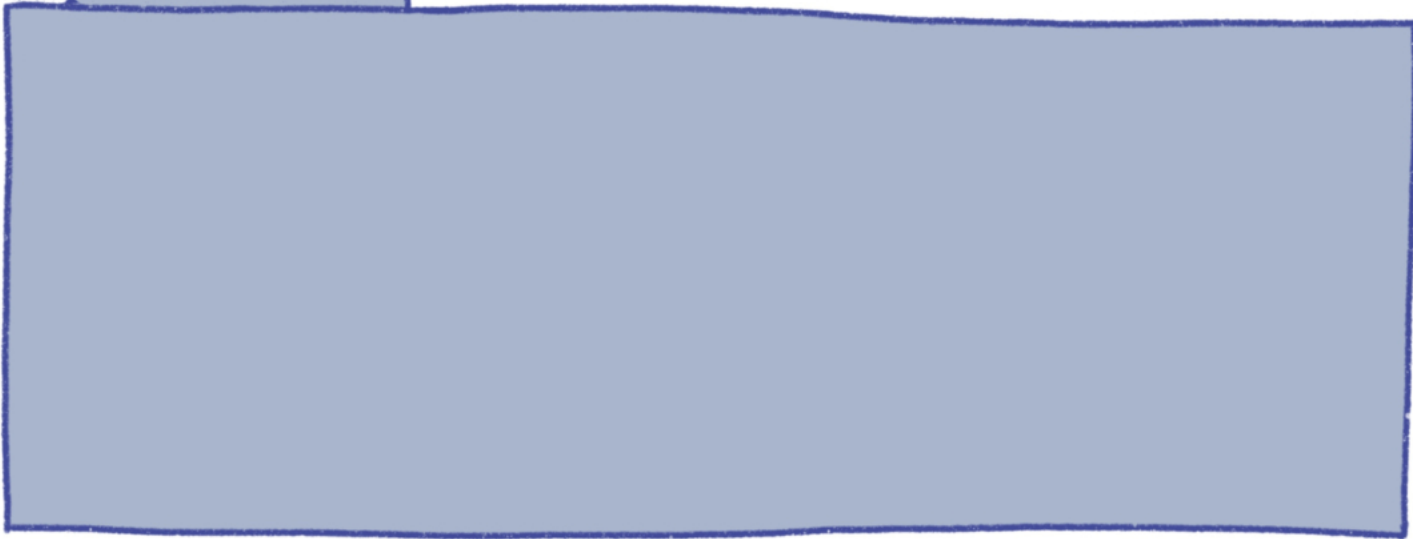
Ilustrator

Anindya Imas Hastungkoro, seorang ilustrator lepas asal kota Tarakan, Kalimantan Utara. Berawal dari kegemarannya menggambar dan mencintai dunia anak-anak mendorongnya untuk membuat buku anak sebagai ilustrator. Ia lalu belajar dan memulai karirnya sejak awal tahun 2023. Karya Anindya lainnya dapat ditemukan pada akun Instagram [@koroart02](https://www.instagram.com/koroart02) dan [@ukiran_anin](https://www.instagram.com/ukiran_anin).



Yuk, tulis kesan pesamu
setelah membaca cerita ini!

Kesan



Pesan



Populasi trenggiling di Indonesia kian hari kian menurun. Begitupula dengan populasi trenggiling di hutan dekat tempat tinggal Raka.

Di tengah kekhawatiran itu, Raka bertemu dengan pemburu trenggiling!

Apa, ya, yang akan dilakukan oleh Raka dan teman-temannya?

